

Simultaneous interpreters for any language

German, French, English, Italian, Spanish, Chinese, Japanese, Russian, Portuguese etc.

INTERPRETING AGENCY avl interpreters llc
Switzerland, Europe, USA, Latin America, Asia
Fribourg office +41 26 481 33 16

info@avl-interpreters.ch
www.avl-interpreters.ch
Zurich office +41 62 772 44 33

What our clients say about avl interpreters:

Page 1 / 3

Testimonials - Automotive, Motorcycle



Perfect - as always

« Thank you so much, Annette von Lerber & Jean-Jacques Nyffenegger! Your simultaneous German - French translation at our regular Dealers' Meetings (as again in July 2016 at the Mobilcity Competence Centre for Car and Transport in Bern) is always perfect! You are well acquainted with our expressions, abbreviations and industry terminology. Your technical equipment and assistance are very good, too! »

Harley-Davidson Switzerland AG, Martin Oesterle, District Manager, Zurich



Never before have I heard such good interpreting

« The direct translation French to English by Annette von Lerber at the BMW Group Art Cars Exhibition in Como, Italy, for the Art Cars founding father and Le Mans racing pilot Hervé Poulain, was absolutely fabulous. Never before have I heard such good interpreting in my life! »

BWM Car Club of America Foundation, Scott Hughes, Trustee, Sunset, South Carolina, USA



Mercedes-Benz

Simultaneous interpreting worked perfectly

« It was a great joy to work with your simultaneous translators for German, Italian and French! They were very flexible indeed and coped well with certain confusing situations that can easily happen at a conference with so many languages involved. Also the spontaneous interpreting of the small workshop groups worked perfectly! »

Mercedes-Benz Suisse AG (a company of Daimler AG), Tanja Höhn, Assistant to the Director of Mercedes-Benz Cars, Schlieren



Very satisfied with the interpretation!

« I was very satisfied to benefit from AVL INTERPRETERS' real-time translation German – French at the GOOGLE seminar, translated by the simultaneous interpreters Annette von Lerber and Jean-Jacques Nyffenegger at the Digital Dealer Summit of AUDI in September 2017 in Zurich. »

AMAG Audi Center Geneva, Guiseppa Mercadante, Operations' Manager, Châteline, Switzerland

Simultaneous interpreters for any language

German, French, English, Italian, Spanish, Chinese, Japanese, Russian, Portuguese etc.

INTERPRETING AGENCY avl interpreters llc
Switzerland, Europe, USA, Latin America, Asia
Fribourg office +41 26 481 33 16

info@avl-interpreters.ch
www.avl-interpreters.ch
Zurich office +41 62 772 44 33

What our clients say about avl interpreters:

Page 2 / 3

Testimonials - Automotive, Motorcycle



I could easily follow thanks to the live translation

« I could easily follow the live translation from English into German by Annette von Lerber and her colleague from avl interpreter during the two-day **Cadillac** sales meeting in Lucerne. »

Autohaus Kramm, Peter Kramm, CEO, Berlin, Germany



Entirely positive feedback

« At the **Chevrolet dealers' meeting** in Interlaken all feedback regarding the live translation German to French by Jean-Jacques Nyffenegger, and the one German to Italian by his colleague was entirely positive. My heartfelt thanks also to the AVL agency for their ever outstanding, flexible and competent support! »

nyou AG, Marc Utzinger, Nidau near Biel, canton of Bern



Outstanding simultaneous interpreters

« The simultaneous translators for German – English – German, namely Annette von Lerber and her colleague from AVL interpreters, were simply outstanding at our Management Meeting in Basel! »

Ronal Group – Light Alloy Wheels, Jeannette Grace, Assistant to the Executive Board, Härkingen



Awesome translation

« The live translation German to French by Jean-Jacques Nyffenegger and Annette von Lerber in Studen at the training for the fleet managers - in collaboration with CarNet, Cotra Autotransport AG and XpertCenter AG – was awesome! »

CarNet Management AG, Daniel Lanz, CEO, Schlieren

Simultaneous interpreters for any language

German, French, English, Italian, Spanish, Chinese, Japanese, Russian, Portuguese etc.

INTERPRETING AGENCY avl interpreters llc
Switzerland, Europe, USA, Latin America, Asia
Fribourg office +41 26 481 33 16

info@avl-interpreters.ch
www.avl-interpreters.ch
Zurich office +41 62 772 44 33

What our clients say about avl interpreters:

Page 3 / 3

Testimonials - Automotive, Motorcycle



It was the best translation I have ever heard!

« The simultaneous interpreting German – English by Annette von Lerber and her colleague at our User Conference at the Museum of Transport in Lucerne for **Directors of transport services** and experts of operations, engineering and ticketing was the best translation that I have heard in all my life. »

Trapeze Switzerland GmbH, Volker Greitzke, Sales International / Business Development, Neuhausen



The interpretation was a succes

« Our conference on safety of **child car seats** in the Jura area was a complete success. The simultaneous translation German to French by Mr. Jean-Jacques Nyffenegger was superb! The French speaking participants were all very happy about it and said that the simultaneous interpreting had been perfect. »

Kuli-Muli AG, Sybille Trüb, Wohlen